

Białystok, 28 grudnia 2011 roku

Pan
Jacek Albin NOWAKOWSKI
Wójt Gminy Łomża

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 28 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (*Dz. U. z 2009r. Nr 31, poz. 206 z późn. zm.*), uprzejmie informuję, iż przeprowadzona w dniu 15 listopada 2011 roku przez pracowników Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku kontrola koordynowana w Urzędzie Stanu Cywilnego Gminy Łomża dotyczyła oceny prawidłowości realizacji zadań określonych ustawą z dnia 29 września 1986 roku – Prawo o aktach stanu cywilnego (*Dz. U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.*), rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 roku w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, sposobu prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (*Dz. U. z 1998 roku, Nr 136, poz. 884 z późn. zm.*), ustawy z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska (*Dz. U. z 2008 r. Nr 220, poz. 1414*).

W związku z kontrolą, której wyniki zostały przedstawione w protokole kontroli podpisanym przez Pana w dniu 12 grudnia 2011 roku - przekazuję Panu niniejsze wystąpienie pokontrolne.

Wykonywanie zadań w kontrolowanym zakresie oceniam pozytywnie z nieprawidłowościami.

Kontrola rejestracji stanu cywilnego w Urzędzie Stanu Cywilnego Gminy Łomża wykazała dbałość w zakresie prowadzenia i przechowywania ksiąg stanu cywilnego oraz sporządzania aktów stanu cywilnego.

Stwierdzono, że akty urodzeń, małżeństw i zgonów oznaczone są oddzielnie dla każdego rodzaju aktów. Numerom poszczególnych aktów odpowiada numer tzw. akt zbiorowych, które prowadzone są zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Miejsca niewypełnione w poszczególnych rubrykach aktów i w rubryce „uwagi” są zakreślone w sposób uniemożliwiający późniejsze dokonanie wpisów. Wzmianki i przypiski do aktów stanu cywilnego prowadzone są na bieżąco.

Nie stwierdzono naruszenia właściwości miejscowej organu uprawnionego do sporządzenia aktów urodzeń, małżeństw i zgonów.

Kontrola akt zbiorowych do aktów małżeństw wykazała prawidłowość kompletowania dokumentów.

Zaświadczenia wypełnione i podpisane przez duchownego, potwierdzające zawarcie małżeństwa w sposób określony w art. 1 § 2 i 3 krio, wpłynęły do USC w wymaganym ustawowo terminie.

Zaświadczenia o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa wydawane były zgodnie z treścią przepisu art. 4¹ k.r.o.

W zakresie rejestracji zgonów kontrola wykazała, że zgłoszenia zgonów dokonywane były prawidłowo, w ustawowym terminie i przez osoby do tego upoważnione zgodnie z treścią art. 65 p.a.s.c. Terminy sporządzania aktów zgonu były zachowane. Akta zbiorowe do poszczególnych aktów zgonu kompletowane były prawidłowo. Każdorazowo znajdowały się w nich karty zgonu.

Odpisy aktów stanu cywilnego wydawane są osobom i podmiotom uprawnionym do ich uzyskania.

Stwierdzono jednakże w pracy Kierownika USC Gminy Łomża następujące nieprawidłowości i uchybienia:

1. naniesienie w aktach urodzenia Nr 4/2011 i 8/2011 wzmianki dodatkowej o uzupełnieniu powyższych aktów urodzenia przed upływem terminu do wniesienia odwołania;
2. wpisanie w akcie urodzenia Nr 7/2011 sporządzonym na podstawie decyzji podjętej w trybie art. 73 ust. 1 prawa o asc nazwy miejscowości, w której nastąpiło zdarzenie w polskim brzmieniu – „Nowy Jork”, zamiast „New York” – tak jak wynikało to z aktu zagranicznego;
3. wpisanie w decyzji oraz polskich aktach urodzenia Nr 7/2011 i 8/2011 danych z uwzględnieniem polskich znaków diakrytycznych, mimo iż pisownia taka nie wynikała z dokumentów zagranicznych;
4. przy sporządzaniu aktu małżeństwa Nr 10/2010 na podstawie decyzji podjętej w trybie art. 73 ust. 1 prawa o asc nie zachowano istoty transkrypcji w zakresie danych dot. nazwiska ojca mężczyzny i kobiety, tj. wpisano te dane do decyzji i aktu polskiego, mimo, że nie wynikały one z zagranicznego aktu;
5. przyjęcie tłumaczenia dokumentu sporządzonego w języku ukraińskim, dokonanego przez tłumacza języka rosyjskiego; dokument stanowił podstawę uzupełnienia aktu małżeństwa Nr 44/2010;
6. naniesienie w akcie małżeństwa wzmianki dodatkowej dot. zmiany nazwiska na podstawie nieostatecznej decyzji (USC.5137-1/2010), co jest niezgodne z art. 21 ust. 2 prawa o asc.

Zawiadamiając o powyższym proszę o podjęcie stosownych działań zmierzających do uniknięcia wskazanych nieprawidłowości i uchybień w przyszłości tj.:

Ad. 1 i Ad. 6 przestrzeganie w prowadzonych postępowaniach zasady wynikającej z *art. 21 ust. 2 prawa o asc*, iż podstawę wpisania wzmianki dodatkowej w akcie stanu cywilnego stanowią decyzje ostateczne;

Ad. 3 i Ad. 4 przestrzeganie zasad kierujących transkrypcją. Należy bowiem pamiętać, że transkrypcja polega na wiernym przeniesieniu danych z odpisu aktu stanu cywilnego sporządzonego za granicą do księgi polskiej w zakresie wymaganym przez prawo polskie;

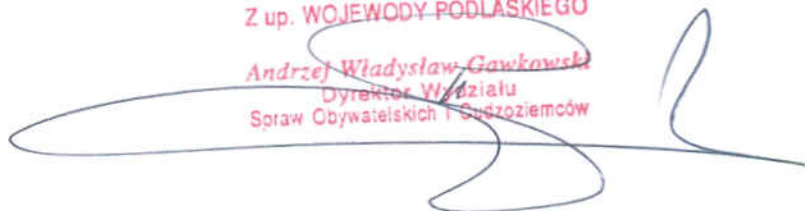
Ad. 5 przestrzeganie, aby dokumenty wystawione w języku obcym składane w związku z dokonywaniem czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego, przyjmowane były wraz z ich tłumaczeniem na język polski dokonanym przez tłumacza przysięgłego posiadającego uprawnienia do wykonywania tłumaczeń w zakresie danego języka lub polskiego konsula;

Odstępuje się od zaleceń dotyczących pkt. 2. Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Gminy Łomża w dniu 21 listopada 2011 roku wydał decyzję Nr USC.5352.16.2011 dot. sprostowania z urzędu aktu urodzenia Nr 7 sporządzonego w księdze w 2011 roku przez wpisanie właściwego miejsca urodzenia dziecka.

Jednocześnie proszę poinformować Wojewodę Podlaskiego, w terminie 30 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia o sposobie wykorzystania uwag i wniosków zawartych w niniejszym wystąpieniu, a także o podjętych działaniach lub przyczynach niepodjęcia działań.

Z up. WOJEWODY PODLASKIEGO

Andrzej Władysław Gawkowski
Dyrektor Wydziału
Spraw Obywatelskich i Sędziomców



E. Kurok

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

POLECONY

Za zwrotnym potwierdzeniem
odbioru

KANCELARIA OGÓLNA

przyjęto 28 GRU. 2011

Przy
2011.12.27
Dorota Romanowicz